

Warmup



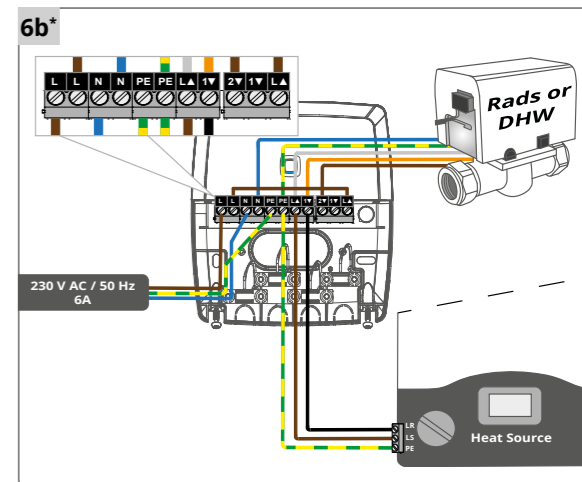
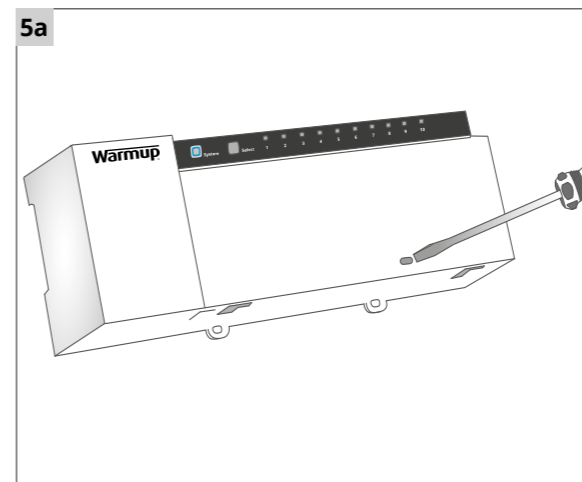
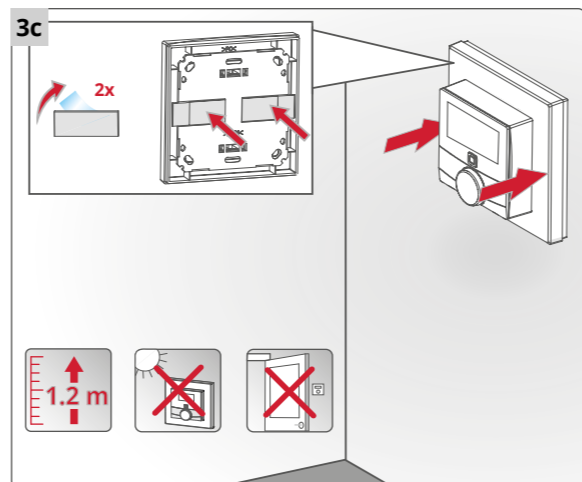
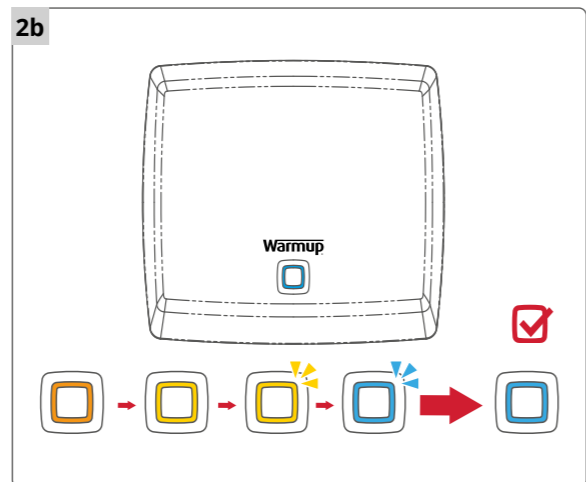
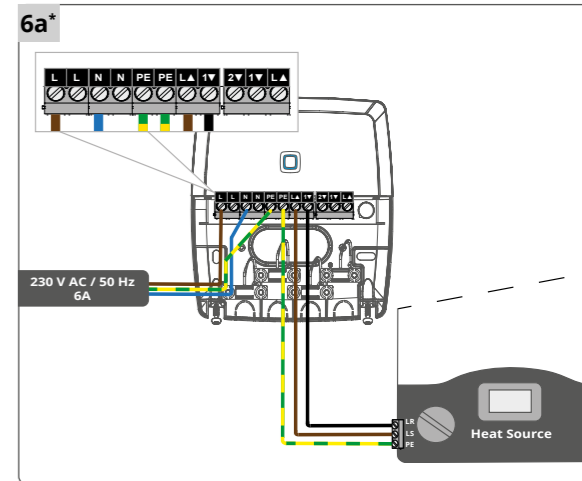
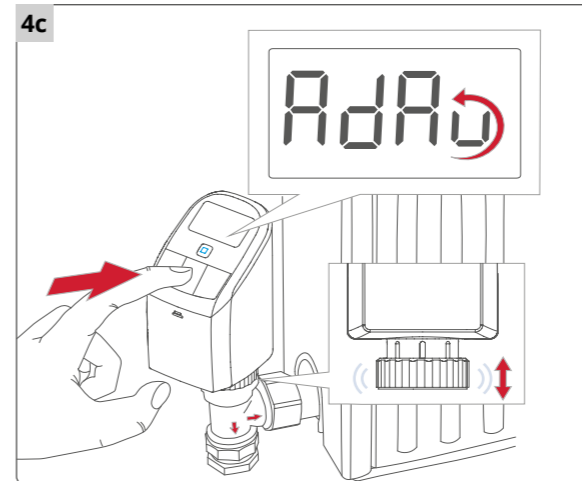
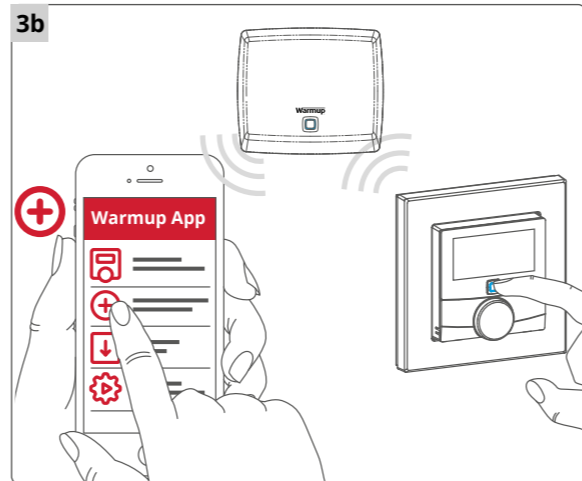
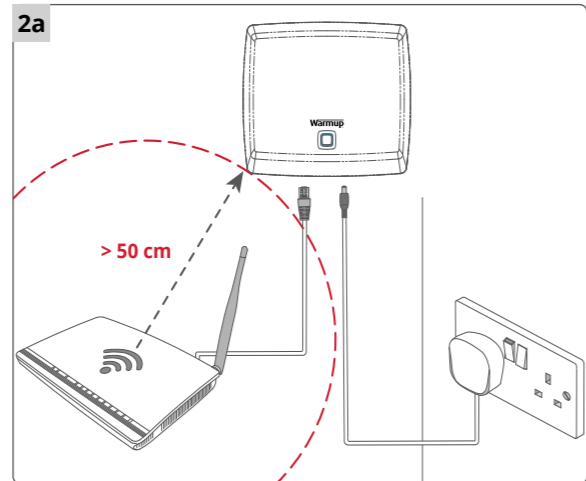
- EN
- DE
- ES
- FR
- HR
- HU
- NL
- PL
- PT
- RO
- SE
- SK

konekt WIRELESS

- KW-UKHUB
- KW-UKETRV
- KW-STATH
- KW-WC10CH
- KW-BLR2CH



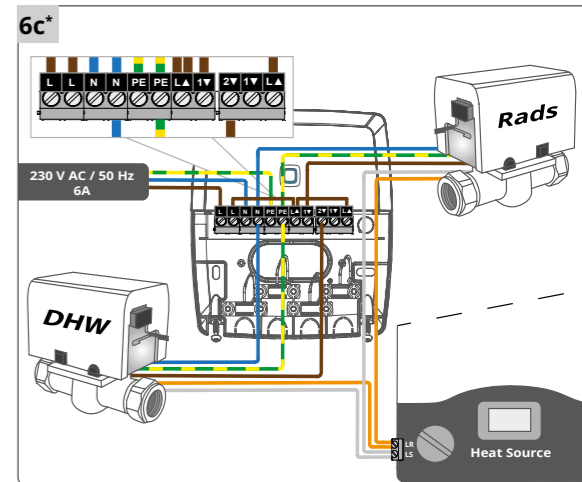
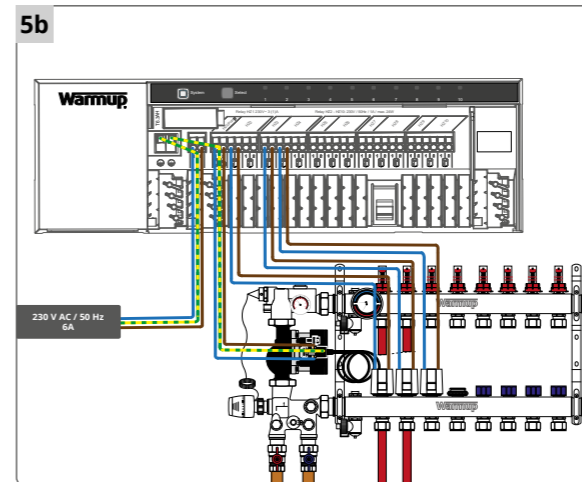
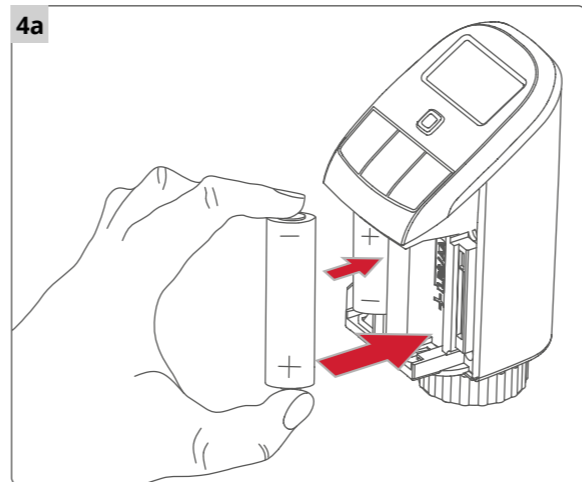
Warmup plc ■ 704 Tudor Estate
Abbey Road ■ London ■ NW10 7UW ■ UK
Warmup GmbH ■ Ottostraße 3 ■ 27793 Wildeshausen ■ DE



6a*
Connect only floor heating or only radiators
Nur Fußbodenheizung oder nur Heizkörper anschließen
Conectar sólo suelo radiante o sólo radiadores
Connecter uniquement le chauffage au sol ou uniquement les radiateurs
Spojite samo podno grijanje ili samo radijatore
Csak padlófűtés vagy csak radiátorok csatlakoztatása
Alleen vloerverwarming of alleen radiatoren aansluiten
Podłączyć tylko ogrzewanie podłogowe lub tylko grzejniki
Ligar apenas aquecimento do chão ou apenas radiadores
Conectați numai încălzirea prin pardoseală sau numai radiatoare
Anslut endast golwärme eller endast radiatorer
Pripojenie iba podlahového vykurovania alebo iba radiátorov

6b*
Connect floor heating with radiators or domestic hot water
Verbindung der Fußbodenheizung mit Heizkörpern oder Brauchwarmwasser
Conectar la calefacción por suelo radiante con radiadores o agua caliente sanitaria
Connecter le chauffage au sol avec des radiateurs ou de l'eau chaude sanitaire
Povežite podno grijanje s radijatorima ili potrošnom toplom vodom
Padiófűtés csatlakoztatása radiátorokhoz vagy használati melegvízhez
Vloerverwarming aansluiten op radiatoren of ketel
Podłączyć ogrzewanie podłogowe z grzejnikami lub ciepłą wodą użytkową
Ligar o aquecimento do chão com radiadores ou água quente doméstica
Conectați încălzirea prin pardoseală cu radiatoare sau apă caldă menajeră
Anslut golwärme till radiatorer eller varmvatten
Pripojenie podlahového vykurovania s radiátormi alebo teplou vodou

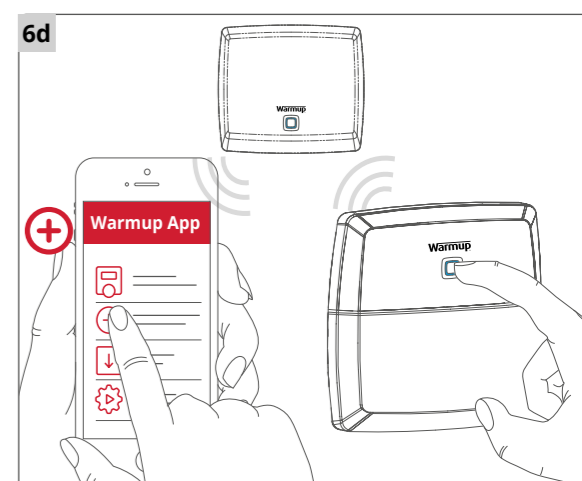
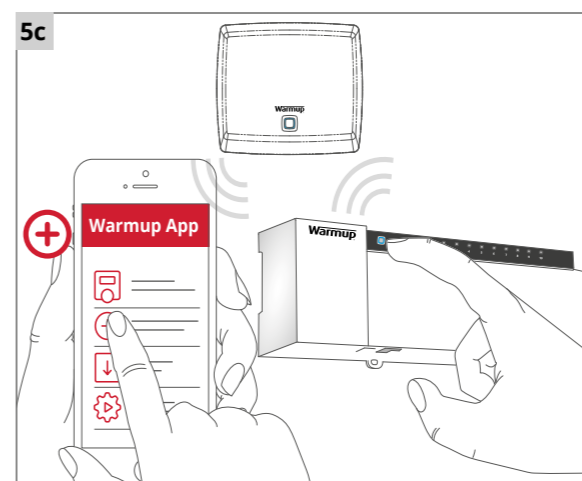
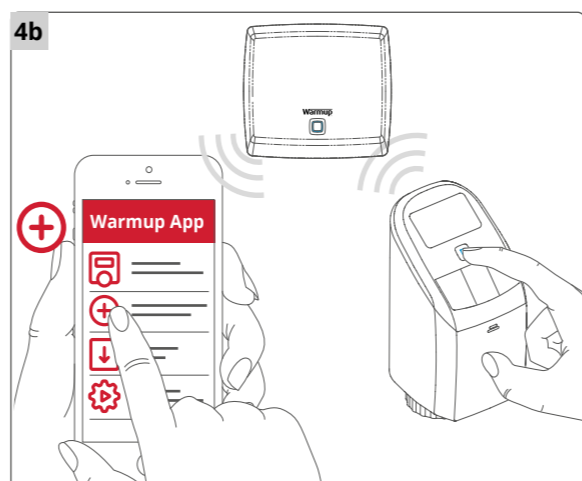
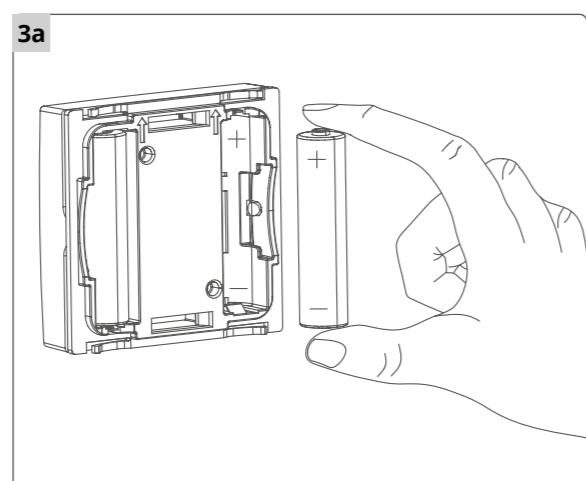
6c*
Connect radiators and domestic hot water
Heizkörper und Warmwasser anschließen
Conectar radiadores y agua caliente sanitaria
Raccorder les radiateurs et l'eau chaude sanitaire
Spojite radiatore i potrošnu toplu vodu
Radiátorok és használati melegvíz csatlakoztatása
Aansluiten radiatoren & ketel
Podłączyć grzejników i ciepłej wody użytkowej
Ligar radiadores e água quente doméstica
Conectarea radiatorelor și a apei calde menajere
Anslut radiatorer och tappvarmvatten
Pripojenie radiátorov a teplej vody





1


Available on the App Store


ANDROID APP ON Google play



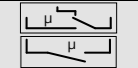


EN	DE	ES	FR	HR	HU	NL	PL	PT	RO	SE	SK	
Smart Hub												
The Smart Hub is the central unit of the Warmup konekt Wireless system. It connects smartphones via the Warmup app and transmits configuration data and control commands from the app to all konekt devices.	Der Smart Hub ist die zentrale Einheit des Warmup konekt Wireless Systems. Sie verbindet Smartphones über die Warmup-App und überträgt Konfigurationsdaten und Steuerbefehle von der App an alle konekt-Geräte.	El Smart Hub es la unidad central del sistema Warmup konekt Wireless. Conecta smartphones a través de la app Warmup y transmite datos de configuración y comandos de control desde la app a todos los dispositivos konekt.	Le Smart Hub est l'unité centrale du système Warmup konekt Wireless. Il se connecte aux smartphones via l'application Warmup et transmet les données de configuration et les commandes de contrôle de l'application à tous les appareils konekt.	Smart Hub je središnja jedinica sustava Warmup konekt Wireless. Povezuje pametne telefone putem Warmup aplikacije i prenosi konfiguracijske podatke i upravljačke naredbe iz aplikacije na sve konekt uređaje.	A Smart Hub a Warmup konekt Wireless rendszér központi egysége. A Warmup alkalmazáson keresztül csatlakoztatja az okostelefonokat, és az alkalmazásból továbbítja a konfigurációs adatokat és a vezérlőparancsokat az összes konekt eszközre.	De smart hub is de centrale eenheid van het Warmup konekt draadloze systeem. Het verbindt smartphones via de Warmup app en verzendt configuratiegegevens en besturingscommando's van de app naar alle konekt apparaten.	Smart Hub jest jednostką centralną systemu Warmup konekt Wireless. Łączy smartfony poprzez aplikację Warmup i przekazuje dane konfiguracyjne oraz polecenia sterujące z aplikacji do wszystkich urządzeń konekt.	O Smart Hub é a unidade central do sistema Warmup konekt Wireless. Liga smartphones através da aplicação Warmup e transmite dados de configuração e comandos de controlo a partir da aplicação para todos os dispositivos konekt.	Smart Hub este unitatea centrală a sistemului Warmup konekt Wireless. Acesta se conectează la smartphone-uri prin intermediul aplicației Warmup și transmite date de configurare și comenzi de control din aplicație către toate dispozitivele konekt.	Smart Hub är den centrala enheten i Warmup konekt Wireless-systemet. Den ansluter smartphones via Warmup-appen och överför konfigurationsdata och kontrollkommandon från appen till alla konekt-enheter.	Smart Hub je centrálna jednotka bezdrôtového systému Warmup konekt. Pripája smartfony prostredníctvom aplikácie Warmup a prenáša konfiguračné údaje a ovládacie príkazy z aplikácie do všetkých zariadení konekt.	 KW-UKHUB
Operating voltage	Betriebsspannung	Tensión de funcionamiento	Tension de fonctionnement	Radni napon	Működési feszültség	Werkspanning	Napięcie robocze	Tensão de funcionamento	Tensiune funcționare	Driftspänning	Prevádzkové napätie	100 - 240 V AC ; 50 Hz
Supply voltage	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación	Tension d'alimentation	Napon napajanja	Tápfeszültség	Voedingsspanning	Napięcie zasilania	Tensão de alimentação	Tensiunea de alimentare	Matningsspänning	Napájacie napätie	5 VDC
Load	Laden Sie	Carga	Intensité	Opterećenje	Terhelés	Belasting	Zaladuj	Carga	Încărcare	Ladda	Zaťaženie	500 mA max.
Power	Leistung	Potencia	Puissance	Napajanje	Teljesítmény (W)	Vermogen	Moc	Potência	Putere	Effekt	Napätie	2.5 W max.
Standby power	Standby-Leistung	Energía de reserva	Alimentation en veille	Napajanje u stanju pripravnosti	Készenléti energia	Stand-by vermogen	Moc w stanie czuwania	Energia em espera	Putere de așteptare	Standby-ström	Pohotovostný výkon	1.1 W
IP rating	IP-Schutzart	Clasificación del IP	Indice de protection	IP ocjena	IP-besorolás	IP-klasse	Klasa IP	Classificação IP	Protectie IP	IP-klass	Krytie IP	IP20
Ambient temperature	Temperatur in der Umgebung	Temperatura ambiente	Température ambiante	Sobna temperatura	Környezeti hőmérséklet	Omgevingstemperatuur	Temperatura otoczenia	Temperatura ambiente	Temperatura ambientă	Omgivningstemperatur	Okolitéa teplota	5 - 35 °C
Size	Größe	Tamaño	Taille	Veličina (m)	Méret	Afmetingen	Wymiary	Tamanho	Dimensiune	Storlek	Velkosť	118 x 104 x 26 mm
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Težina	Súly	Gewicht	Waga	Peso	Greutate	Vikt	Hmotnosť	153 g
RF band	RF-Band	Banda RF	Bande RF	RF opseg	RF sáv	RF-band	Pasma RF	Banda RF	Banda RF	RF-band	RF pásmo	868.0-868.6 MHz, 869.4-869.65 MHz
Maz. radiated power	Maximale Strahlungsleistung	Potencia máxima radiada	Puissance rayonnée maximale	Maksimalna snaga zračenja	Maximális kisugárzott teljesítmény	Maximaal stralingsvermogen	Maksymalna moc promieniowana	Potência máxima radiada	Puterea maximă radiată	Maximal utstrålad effekt	Maximálny vyžiarovaný výkon	10 dBm max.
Receiver category	Empfängerkategorie	Categoría de receptor	Catégorie de récepteur	Kategorija prijemnika	Vevő kategória	Ontvanger categorie	Kategoria odbiorników	Categoria receptora	Categoria de receptor	Kategori av mottagare	Kategória prijímača	SRD - 2
Open area RF range	Freifläche RF-Bereich	Typ. rango de RF de área abierta	Portée RF en zone ouverte	Otvoreni RF raspon	Nyílt terület RF-tartomány	Typ. open gebied RF-bereik	Obszar otwarty Zasięg RF	Faixa de RF de área aberta	Domeniu RF în zonă deschisă	Öppet område RF-område	Rozsah RF na otvorenom priestranstve	400 m
Duty cycle	Einschaltdauer	Ciclo de trabajo	Cycle de service	Radnog ciklusa	Munkaciklus	Activiteitscyclus	Cykl pracy	Ciclo de trabalho	Ciclul de funcționare	Arbetscykel	Pracovný cyklus	< 1 % / h / < 10 % / h
Network	Netzwerk	Red	Réseau	Mreža	Hálózat	Netwerk	Sieć	Rede	Rețea	Nätverk	Sieť	10/100 MBit/s, Auto-MDIX

EN	DE	ES	FR	HR	HU	NL	PL	PT	RO	SE	SK	
eTRV												
The eTRV offers modulating time and temperature control of rooms heated with radiators. Can be used with other devices to create a connected multi-zone system. Use in conjunction with the Thermostat for more accurate temperature regulation. The eTRV fits to all common radiator valves and is easy to mount - without having to drain any water or intervene in the heating system.	Der eTRV ermöglicht eine modulierende Zeit- und Temperaturregelung von Räumen, die mit Heizkörpern beheizt werden. Er kann mit anderen Geräten verwendet werden, um ein angeschlossenes Mehrzonensystem zu schaffen. Verwenden Sie ihn in Verbindung mit dem Thermostat für eine genauere Temperaturregelung. Der eTRV passt auf alle gängigen Heizkörperventile und ist einfach zu montieren - ohne dass Wasser abgelassen oder in das Heizsystem eingegriffen werden muss.	El eTRV ofrece un control modulante del tiempo y la temperatura de las estancias calentadas con radiadores. Puede utilizarse con otros dispositivos para crear un sistema multizona conectado. Utilícelo junto con el termostato para una regulación más precisa de la temperatura. El eTRV se adapta a todas las válvulas de radiador habituales y es fácil de montar, sin necesidad de vaciar el agua ni intervenir en el sistema de calefacción.	L'eTRV permet de moduler le temps et la température des pièces chauffées par des radiateurs. Il peut être utilisé avec d'autres appareils pour créer un système multizone connecté. Il peut être utilisé en conjonction avec le thermostat pour une régulation plus précise de la température. L'eTRV s'adapte à toutes les vannes de radiateur courantes et est facile à monter - sans avoir à vidanger l'eau ou à intervenir dans le système de chauffage.	eTRV nudi modulirajuću regulaciju vremena i temperature prostorija grijanih radiatorima. Može se koristiti s drugim uređajima za stvaranje povezanog sustava s više zona. Koristite u kombinaciji s termostatom za točniju regulaciju temperature. eTRV odgovara svim uobičajenim radijatorskim ventilima i lako se montira - bez potrebe za ispuštanjem vode ili intervencijama u sustavu grijanja.	Az eTRV moduláló idő- és hőmérséklet-szabályozást kínál a radiátorokkal fűtött helyiségek számára. Más készülékekkel együtt használható, hogy összekapcsolt többzónás rendszert hozzon létre. A termosztáttal együtt használva pontosabb hőmérséklet-szabályozást tesz lehetővé. Az eTRV minden szokásos radiátorszelephez illeszkedik, és könnyen felszerelhető - anélkül, hogy vizet kellene leereszteni vagy beavatkozni a fűtési rendszerbe.	De eTRV biedt modulerende tijd- en temperatuurregeling van met radiatoren verwarmde ruimten. Kan worden gebruikt met andere apparaten om een aangesloten systeem met meerdere zones te creëren. Te gebruiken in combinatie met de thermostaat voor een nauwkeurigere temperatuurregeling. De eTRV past op alle gangbare radiatorcransen en is eenvoudig te monteren - zonder water af te tappen of in te grijpen in het verwarmingssysteem.	eTRV oferuje modulację czasu i temperatury w pomieszczeniach ogrzewanych grzejnikami. Może być używany z innymi urządzeniami w celu stworzenia połączonego systemu wielostrefowego. Używany w połączeniu z termostatem dla dokładniejszej regulacji temperatury. eTRV pasuje do wszystkich popularnych zaworów grzejnikowych i jest łatwy w montażu - bez konieczności spuszczenia wody lub ingerencji w system grzewczy.	O eTRV oferece modulação de tempo e controlo de temperatura de salas aquecidas com radiadores. Pode ser utilizado com outros dispositivos para criar um sistema multi-zona ligado. Utilizado em conjunto com o Termóstato para uma regulação mais precisa da temperatura. O eTRV adapta-se a todas as válvulas de radiadores comuns e é fácil de montar - sem ter de drenar qualquer água ou intervir no sistema de aquecimento.	ETRV oferă un control modulant al timpului și temperaturii în încăperile încălzite cu radiatoare. Poate fi utilizat împreună cu alte dispozitive pentru a crea un sistem conectat cu mai multe zone. Utilizati împreună cu termostatul pentru o reglare mai precisă a temperaturii. eTRV se potrivește la toate robinetele de radiator obișnuite și este ușor să se golească apa sau să se intervină în sistemul de încălzire.	ETRV erbjuder modulerande tids- och temperaturreglering av rum som värms upp med radiatorer. Kan användas tillsammans med andra enheter för att skapa ett sammanhängande flerzonssystem. Används tillsammans med termostaten för en mer exakt temperaturreglering. eTRV passar till alla vanliga radiatorventiler och är lätt att montera - utan att behöva tömma vatten eller göra ingrepp i värmesystemet.	eTRV ponúka moduláciu času a reguláciu teploty v miestnostiach vykurovaných radiátormi. Možno ho použiť s ďalšími zariadeniami na vytvorenie prepojeného viaczónového systému. Na presnejšiu reguláciu teploty ho použite v spojení s termostatom. eTRV sa hodí na všetky bežné radiátorové ventily a ľahko sa montuje - bez nutnosti vypúšťania vody alebo zásahu do vykurovacieho systému.	 KW-UKETRV
Supply voltage	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación	Tension d'alimentation	Napon napajanja	Tápfeszültség	Voedingsspanning	Napięcie zasilania	Tensão de alimentação	Tensiunea de alimentare	Matningsspänning	Napájacie napätie	2x 1.5 V LR6/mignon/AA
Load	Laden Sie	Carga	Intensité	Opterećenje	Terhelés	Belasting	Zaladuj	Carga	Încărcare	Ladda	Zaťaženie	100 mA max.
Battery life (years)	Lebensdauer der Batterie (Jahre)	Duración de la batería (años)	Autonomie de la batterie (années)	Trajanje baterije (godine)	Az akkumulátor élettartama (év)	Levensduur batterij (jaren)	Żywność baterii (lata)	Duração da bateria (anos)	Durata de viață a bateriei (ani)	Batteriets livslängd (år)	Životnosť batérie (roky)	2
IP rating	IP-Schutzart	Clasificación del IP	Indice de protection	IP ocjena	IP-besorolás	IP-klasse	Klasa IP	Classificação IP	Protectie IP	IP-klass	Krytie IP	IP20
Ambient temperature	Temperatur in der Umgebung	Temperatura ambiente	Température ambiante	Sobna temperatura	Környezeti hőmérséklet	Omgevingstemperatuur	Temperatura otoczenia	Temperatura ambiente	Temperatura ambientă	Omgivningstemperatur	Okolitéa teplota	0 - 50 °C
Size	Größe	Tamaño	Taille	Veličina (m)	Méret	Afmetingen	Wymiary	Tamanho	Dimensiune	Storlek	Velkosť	56 x 115 x 67 mm
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Težina	Súly	Gewicht	Waga	Peso	Greutate	Vikt	Hmotnosť	180 g
RF band	RF-Band	Banda RF	Bande RF	RF opseg	RF sáv	RF-band	Pasma RF	Banda RF	Banda RF	RF-band	RF pásmo	868.0-868.6 MHz, 869.4-869.65 MHz
Maximum radiated power	Maximale Strahlungsleistung	Potencia máxima radiada	Puissance rayonnée maximale	Maksimalna snaga zračenja	Maximális kisugárzott teljesítmény	Maximaal stralingsvermogen	Maksymalna moc promieniowana	Potência máxima radiada	Puterea maximă radiată	Maximal utstrålad effekt	Maximálny vyžiarovaný výkon	10 dBm
Receiver category	Empfängerkategorie	Categoría de receptor	Catégorie de récepteur	Kategorija prijemnika	Vevő kategória	Ontvanger categorie	Kategoria odbiorników	Categoria receptora	Categoria de receptor	Kategori av mottagare	Kategória prijímača	SRD - 2
Open area RF range	Freifläche RF-Bereich	Typ. rango de RF de área abierta	Portée RF en zone ouverte	Otvoreni RF raspon	Nyílt terület RF-tartomány	Typ. open gebied RF-bereik	Obszar otwarty Zasięg RF	Faixa de RF de área aberta	Domeniu RF în zonă deschisă	Öppet område RF-område	Rozsah RF na otvorenom priestranstve	250 m
Duty cycle	Einschaltdauer	Ciclo de trabajo	Cycle de service	Radnog ciklusa	Munkaciklus	Activiteitscyclus	Cykl pracy	Ciclo de trabalho	Ciclul de funcționare	Arbetscykel	Pracovný cyklus	< 1 % / h / < 10 % / h
Software class	Software-Klasse	Clase de software	Classe de logiciels	Klasa softvera	Szoftver osztály	Software klasse	Klasa oprogramowania	Classe de software	Clasa de software	Programvaruklass	Softvérová trieda	A
Method of operation	Arbeitsweise	Método de funcionamiento	Mode de fonctionnement	Način rada	Működési mód	Werkwijze	Metoda działania	Método de funcionamento	Metoda de operare	Metod för genomförande	Spôsob prevádzky	1
Degree of pollution	Grad der Verschmutzung	Grado de contaminación	Degré de pollution	Stupanj onečišćenja	A szennyezés mértéke	Verontreinigingsgraad	Stopień zanieczyszczenia	Grau de poluição	Gradul de poluare	Grad av förorening	Stupeň znečistenia	2
Valve connection	Ventilanschluss	Conexión de válvula	Raccordement du robinet	Priključak ventila	Szelepcsatlakozás	Klep aansluiting	Przylącze zaworu	Ligação de válvulas	Conexiune valvă	Ventilanslutning	Pripojenie ventilu	M30 x 1.5 mm

EN	DE	ES	FR	HR	HU	NL	PL	PT	RO	SE	SK		
Thermostat with Humidity Sensor The thermostat offers precise time and temperature control of floor heating or radiator systems when combined with the Wiring Centre or eTRVs. The Thermostat measures both temperature and humidity in a room.	Thermostat mit Luftfeuchtigkeitssensor Der Thermostat bietet eine präzise Zeit- und Temperatursteuerung von Fußbodenheizungen oder Heizkörpersystemen, wenn er mit dem Wiring Centre oder eTRVs kombiniert wird. Der Thermostat misst sowohl die Temperatur als auch die Luftfeuchtigkeit in einem Raum.	Termostato con sensor de humedad El termostato ofrece un control preciso de la hora y la temperatura de los sistemas de calefacción por suelo radiante o radiadores cuando se combina con el centro de cableado o los eTRV. El termostato mide tanto la temperatura como la humedad de una habitación.	Thermostat avec capteur d'humidité Le thermostat offre un contrôle précis de l'heure et de la température du chauffage au sol ou des systèmes de radiateurs lorsqu'il est combiné avec le centre de câblage ou les eTRV. Le thermostat mesure à la fois la température et l'humidité dans une pièce.	Termostat sa senzorum vlažnosti Termostat nudi preciznu kontrolu vremena i temperature sustava podnog grijanja ili radijatora u kombinaciji s centrom za ožičenje ili eTRV-ima. Termostat mjeri temperaturu i vlažnost u prostoriji.	Termostát páratartalom-érzékelővel A termostát a padlófűtés vagy a radiátoros rendszerek pontos idő- és hőmérséklet-szabályozását teszi lehetővé, ha a kábelezési központtal vagy az eTRV-ekkel kombinálják. A termostát a helyiség hőmérsékletét és páratartalmát is méri.	Thermostaat met vochtigheidssensor De thermostaat biedt een nauwkeurige tijd- en temperatuurregeling van vloerverwarming- of radiatorsystemen wanneer deze wordt gecombineerd met het bedradingencentrum of eTRVs. De thermostaat meet zowel de temperatuur als de vochtigheid in een ruimte.	Termostat z czujnikiem wilgotności Termostat oferuje precyzyjną kontrolę czasu i temperatury ogrzewania podłogowego lub systemów grzejnikowych w połączeniu z Centrum Przewodów lub eTRV. Termostat mierzy zarówno temperaturę jak i wilgotność w pomieszczeniu.	Termostato com sensor de umidade O Termostato oferece um controle preciso do tempo e da temperatura dos sistemas de aquecimento do chão ou radiadores quando combinado com o Centro de Cablagem ou eTRVs. O termostato mede a temperatura e a umidade em uma sala.	Termostat cu senzor de umiditate Termostatul oferă un control precis al timpului și al temperaturii pentru sistemele de încălzire prin pardoseală sau de radiatoare atunci când este combinat cu Centrul de cablare sau cu eTRV-uri. Termostatul măsoară atât temperatura, cât și umiditatea dintr-o încăpere.	Termostat med fuktgivare Termostaten ger exakt tids- och temperaturstyrning av golvärme- eller radiatorsystem i kombination med ledningscentralen eller eTRV:er. Termostaten mäter både temperatur och luftfuktighet i ett rum.	Termostat so snímačom vlhkosti Termostat ponúka presnú časovú a teplotnú reguláciu podlahového vykurovania alebo radiátorových systémov v kombinácii s elektroinštalračným centrom alebo eTRVs. Termostat meria teplotu aj vlhkosť v miestnosti.	 KW-STATH	
Supply voltage	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación	Tension d'alimentation	Napon napajanja	Tápfeszültség	Voedingsspanning	Napięcie zasilania	Tensão de alimentação	Tensiunea de alimentare	Matningsspänning	Napájacie napätie	2x 1.5 V LR03/micro/AAA	
Load	Laden Sie	Carga	Intensité	Opterećenje	Terhelés	Belasting	Załaduj	Carga	Încărcare	Ladda	Zaťaženie	50 mA max.	
Battery life (years)	Lebensdauer der Batterie (Jahre)	Duración de la batería (años)	Autonomie de la batterie (années)	Trajanje baterije (godine)	Az akkumulátor élettartama (év)	Levensduur batterij (jaren)	Żywotność baterii (lata)	Duração da bateria (anos)	Durata de viață a bateriei (ani)	Batteriets livslängd (år)	Životnosť batérie (roky)	2	
IP rating	IP-Schutzart	Clasificación del IP	Indice de protection	IP ocjena	IP besorolás	IP-klasse	Klasa IP	Classificação IP	Protectie IP	IP-klass	Krytie IP	IP20	
Ambient temperature	Temperatur in der Umgebung	Temperatura ambiente	Température ambiante	Sobna temperatura	Környezeti hőmérséklet	Omgevingstemperatuur	Temperatura otoczenia	Temperatura ambiente	Temperatura ambientă	Omgivningstemperatur	Okolité teplota	0 - 35 °C	
Size	Größe	Tamaño	Taille	Veličina	Méret	Afmetingen	Wymiary	Tamanho	Dimensiune	Storlek	Veľkosť	55 x 55 x 23.5 mm / 86 x 86 x 25 mm	
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Težina	Súly	Gewicht	Waga	Peso	Greutate	Vikt	Hmotnosť	100 g	
RF band	RF-Band	Banda RF	Bande RF	RF opseg	RF sáv	RF-band	Pasmo RF	Banda RF	Banda RF	RF-band	RF pásmo	868.3 MHz / 869.525 MHz	
Maximum radiated power	Maximale Strahlungsleistung	Potencia máxima radiada	Puissance rayonnée maximale	Maksimalna snaga zračenja	Maximális kisugárzott teljesítmény	Maximaal stralingsvermogen	Maksymalna moc promieniowana	Potência máxima radiada	Puterea maximă radiată	Maximal utstrålad effekt	Maximálny vyžiarený výkon	10 dBm max.	
Receiver category	Empfängerkategorie	Categoría de receptor	Catégorie de récepteur	Kategorija prijemnika	Vevő kategória	Ontvanger categorie	Kategoria odbiorników	Categoria receptora	Categoria de receptor	Kategori av mottagare	Kategória prijímača	SRD - 2	
Open area RF range	Freifläche RF-Bereich	Typ. rango de RF de área abierta	Portée RF en zone ouverte	Otvoreni RF raspon	Nyílt terület RF-tartomány	Typ. open gebied RF-bereik	Obszar otwarty Zasięg RF	Faixa de RF de área aberta	Domeniu RF în zonă deschisă	Öppet område RF-område	Rozsah RF na otvorenom priestranstve	250 m	
Duty cycle	Einschaltdauer	Ciclo de trabajo	Cycle de service	Radnog ciklusa	Munkaciklus	Activiteitscyclus	Cykl pracy	Ciclo de trabalho	Ciclul de funcționare	Arbetscykel	Pracovný cyklus	< 1 % / h / < 10 % / h	
Method of operation	Arbeitsweise	Método de funcionamiento	Mode de fonctionnement	Način rada	Működési mód	Werkwijze	Metoda działania	Método de funcionamento	Metoda de operare	Metod för genomförande	Spôsob prevádzky	1	
Pollution degree	Verschmutzungsgrad	Grado de contaminación	Degré de pollution	Stupanj onečišćenja	Szennyezés mértéke	Verontreinigingsgraad	Stopień zanieczyszczenia	Grau de poluição	Grad poluare	Föreningsgrad	Stupeň znečistenia	2	

EN	DE	ES	FR	HR	HU	NL	PL	PT	RO	SE	SK		
10-Channel Wiring Centre 230V The wiring centre provides floor heating circulator and actuator control based on room, heating/cooling demand. It can control up to 10 heating zones/15 actuators or 14 actuators with a circulator. It can be surface mounted using the screws supplied or on a DIN rail.	10-Kanal-Verdrahtungszentrale 230V Die Verdrahtungszentrale steuert die Umwälzpumpe der Fußbodenheizung und die Stellantriebe in Abhängigkeit vom Raum-, Heiz- und Kühlbedarf. Sie kann bis zu 10 Heizzonen/15 Stellantriebe oder 14 Stellantriebe mit einer Umwälzpumpe steuern. Sie kann mit den mitgelieferten Schrauben auf der Oberfläche oder auf einer DIN-Schiene montiert werden.	Centro de cableado de 10 canales de 230 V El centro de cableado proporciona control de circuladores y actuadores de calefacción por suelo radiante en función de la demanda de calefacción/refrigeración de la habitación. Puede controlar hasta 10 zonas de calefacción/15 actuadores o 14 actuadores con un circulador. Se puede montar en superficie utilizando los tornillos suministrados o en un carril DIN.	Centre de câblage 10 canaux 230V Le centre de câblage permet de contrôler le circulateur et les actionneurs du chauffage par le sol en fonction de la demande de chauffage/refroidissement de la pièce. Il peut contrôler jusqu'à 10 zones de chauffage/15 actionneurs ou 14 actionneurs avec un circulateur. Il peut être monté en surface à l'aide des vis fournies ou sur un rail DIN.	10-kanalni centar ožičenja 230V Središte za ožičenje osigurava kontrolu cirkulatora podnog grijanja i pokretača na temelju potrebe za grijanjem/hlađenjem prostorije. Može kontrolirati do 10 zona grijanja/15 aktuatora ili 14 aktuatora s cirkulacijskom pumpom. Može se postaviti na površinu pomoću isporučениh vijaka ili na DIN tračnicu.	10 csatornás kábelezési központ 230V A kábelezési központ a padlófűtési keringető és a működtetőtestek vezérlését biztosítja a helyiség, a fűtés/hűtési igény alapján. 10 fűtési zónát/15 működtetőtestet vagy 14 működtetőtestet vezérelhet keringetőtesttel együtt. Felülre szerelhető a mellékelt csavarok segítségével vagy DIN-sínre.	230 V 10-kanals bedradingencentrum Het bedradingencentrum regelt de circulateerpomp en actuator van de vloerverwarming op basis van de vraag naar ruimte, verwarming/koeling. Hij kan tot 10 verwarmingszones/15 aandrijvingen of 14 aandrijvingen met circulateerpomp aansturen. Het kan op het oppervlak worden gemonteerd met behulp van de meegeleverde schroeven of op een DIN-rail.	10-kanalowe centrum kablowe 230V Centrala elektryczna zapewnia sterowanie pompą obiegową ogrzewania podłogowego i siłownikami w zależności od zapotrzebowania pomieszczenia, ogrzewania/chłodzenia. Może sterować maksymalnie 10 strefami grzewczymi/15 siłownikami lub 14 siłownikami z pompą obiegową. Może być montowana natynkowo za pomocą dostarczonych śrub lub na szynie DIN.	Centro de Fiação de 10 Canais 230V O centro de cablagem fornece o circulator de aquecimento do chão e o controle do actuator com base no espaço, no aquecimento/arrefecimento. Pode controlar até 10 zonas de aquecimento/15 actuadores ou 14 actuadores com um circulator. Pode ser montado à superfície utilizando os parafusos fornecidos ou sobre uma calha DIN.	Centru de cablare cu 10 canale 230V Centrul de cablare asigură controlul circulatorului și al actuatorilor de încălzire prin pardoseală pe baza cererii de încălzire/răcire a încăperii. Poate controla până la 10 zone de încălzire/15 actuatori sau 14 actuatori cu un circulator. Poate fi montat la suprafață cu ajutorul șuruburilor furnizate sau pe o șină DIN.	10-kanals ledningscentral 230V Ledningscentralen ger styrning av golvärme/cirkulatorer och ställdon baserat på rum, värme-/kylbehov. Den kan styra upp till 10 värmezoner/15 ställdon eller 14 ställdon med en cirkulator. Den kan monteras på ytan med hjälp av de medföljande skruvarna eller på en DIN-skena.	10-kanalové elektroinštalračné centrum 230V Elektrocentrála zabezpečuje ovládanie obehového čerpadla podlahového vykurovania a akčných členov na základe požiadaviek na miestnosť, vykurovanie/chladenie. Môže ovládať až 10 vykurovacích zón/15 akčných členov alebo 14 akčných členov s obehovým čerpadlom. Môže sa namontovať na povrch pomocou dodaných skrutiek alebo na lištu DIN.	 KW-WC10CH	
Supply voltage	Versorgungsspannung	Tensión de alimentación	Tension d'alimentation	Napon napajanja	Tápfeszültség	Voedingsspanning	Napięcie zasilania	Tensão de alimentação	Tensiunea de alimentare	Matningsspänning	Napájacie napätie	230 V AC ; 50 Hz	
Load	Laden Sie	Carga	Intensité	Opterećenje	Terhelés	Belasting	Załaduj	Carga	Încărcare	Ladda	Zaťaženie	6.3 A	
IP rating	IP-Schutzart	Clasificación del IP	Indice de protection	IP ocjena	IP besorolás	IP-klasse	Klasa IP	Classificação IP	Protectie IP	IP-klass	Krytie IP	IP20	
Protection class	Schutzklasse	Clase de protección	classe de protection	Klasa zaštite	Védelmi osztály	Beschermingsklasse	Klasa ochrony	Classe de protecção	Clasa de protecție	Skyddsklass	Trieda ochrany	I	
Ambient temperature	Temperatur in der Umgebung	Temperatura ambiente	Température ambiante	Sobna temperatura	Környezeti hőmérséklet	Omgevingstemperatuur	Temperatura otoczenia	Temperatura ambiente	Temperatura ambientă	Omgivningstemperatur	Okolité teplota	0 - 50°C	
Type	Typ	Tipo	Type	Tip	Típus	Type	Typ	Tipo	Tip	Typ	Typ	1.B.	
Size	Größe	Tamaño	Taille	Veličina (m)	Méret	Afmetingen	Wymiary	Tamanho	Dimensiune	Storlek	Veľkosť	225 x 75 x 52 mm	
Weight	Gewicht	Peso	Poids	Težina	Súly	Gewicht	Waga	Peso	Greutate	Vikt	Hmotnosť	566 g	
RF band	RF-Band	Banda RF	Bande RF	RF opseg	RF sáv	RF-band	Pasmo RF	Banda RF	Banda RF	RF-band	RF pásmo	868.0-868.6 MHz, 869.4-869.65 MHz	
Maximum radiated power	Maximale Strahlungsleistung	Potencia máxima radiada	Puissance rayonnée maximale	Maksimalna snaga zračenja	Maximális kisugárzott teljesítmény	Maximaal stralingsvermogen	Maksymalna moc promieniowana	Potência máxima radiada	Puterea maximă radiată	Maximal utstrålad effekt	Maximálny vyžiarený výkon	10 dBm	
Receiver category	Empfängerkategorie	Categoría de receptor	Catégorie de récepteur	Kategorija prijemnika	Vevő kategória	Ontvanger categorie	Kategoria odbiorników	Categoria receptora	Categoria de receptor	Kategori av mottagare	Kategória prijímača	SRD - 2	
Open area RF range	Freifläche RF-Bereich	Typ. rango de RF de área abierta	Portée RF en zone ouverte	Otvoreni RF raspon	Nyílt terület RF-tartomány	Typ. open gebied RF-bereik	Obszar otwarty Zasięg RF	Faixa de RF de área aberta	Domeniu RF în zonă deschisă	Öppet område RF-område	Rozsah RF na otvorenom priestranstve	270 m	
Duty cycle	Einschaltdauer	Ciclo de trabajo	Cycle de service	Radnog ciklusa	Munkaciklus	Activiteitscyclus	Cykl pracy	Ciclo de trabalho	Ciclul de funcționare	Arbetscykel	Pracovný cyklus	< 1% / h / < 10% / h	
Heating zones	Heizzonen	Zonas de calefacción	Zones de chauffage	Zone grijanja	Fűtési zónák	Verwarmingszones	Strefy grzewcze	Zonas de aquecimento	Zone de încălzire	Uppvärmningszoner	Vykurovacie zóny	10	
Actuators	Stellantriebe	Actuadores	Actionneurs	Pokretači	Hajtóművek	Aandrijvingen	Siłowniki	Actuadores	Actuatoare	Ställdon	Aktuátory	15 / (14)	
Pumps	Pumpen	Bombas	Pompes	Pumpe	Szivattyúk	Pompen	Pompy	Bombas	Pompe	Pumpar	Čerpadlá	1	
Switching capacity; heating zone	Schaltleistung; Heizzone	Capacidad de conmutación; zona de calefacción	Pouvoir de coupure ; zone de chauffage	Preklopni kapacitet; zona grijanja	Kapcsolási kapacitás; fűtési zóna	Schakelvermogen; verwarmingszone	Zdolność przełączania; strefa grzewcza	Capacidade de comutação; zona de aquecimento	Capacitate de comutare; zonă de încălzire	Växlingskapacitet; uppvärmningszon	Spínací výkon; vykurovacía zóna	1 A max.	
Nominal load of all actuators	Nennlast aller Aktoren	Carga nominal de todos los actuadores	Charge nominale de tous les actionneurs	Nazivno opterećenje svih aktuatora	Az összes működtető névleges terhelése	Nominale belasting van alle actuatoren	Obciążenie nominalne wszystkich siłowników	Carga nominal de todos os actuadores	Sarcina nominală a tuturor actualelor	Nominell belastning för alla ställdon	Menovitě zataženie všetkých pohonov	250 W max.	
Type of disconnection	Art der Unterbrechung	Tipo de desconexión	Type de déconnexion	Vrsta prekida veze	A lekapszolási típusa	Aard van de ontkoppeling	Rodzaj odłączenia	Tipo de desconexão	Tipul de deconectare	Typ av avstängning	Typ odpojenia	micro	
Cable cross section	Kabelquerschnitt	Sección del cable	Section transversale du câble	Presjek kabela	Kábel keresztmetszete	Kabeldoorsnede	Przekrój kabla	Secção transversal do cabo	Secțiunea transversală a cablului	Kabelvärsnitt	Prierez kábla	0.75-1.5 mm²	
Cable cross section - bushing 1	Kabelquerschnitt - Durchführung 1	Sección transversal - pasacables 1	Section transversale du câble - manchon 1	Presjek kabela - čahura 1	Kábel keresztmetszete - persely 1	Kabeldoorsnede - kabeldoorvoer 1	Przekrój kabla - tuleja 1	Secção transversal do cabo - bucha 1	Secțiunea transversală a cablului - bucsă 1	Kabelvärsnitt - genomföring 1	Prierez kábla - puzdro 1	> 5.2 mm	
Cable cross section - bushing 2	Kabelquerschnitt - Durchführung 2	Sección transversal - pasacables 2	Section transversale du câble - manchon 2	Presjek kabela - čahura 2	Kábel keresztmetszete - persely 2	Kabeldoorsnede - kabeldoorvoer 2	Przekrój kabla - tuleja 2	Secção transversal do cabo - bucha 2	Secțiunea transversală a cablului - bucsă 2	Kabelvärsnitt - genomföring 2	Prierez kábla - puzdro 2	> 8.2 mm	
Cable cross section - bushing 3	Kabelquerschnitt - Durchführung 3	Sección transversal - pasacables 3	Section transversale du câble - manchon 3	Presjek kabela - čahura 3	Kábel keresztmetszete - persely 3	Kabeldoorsnede - kabeldoorvoer 3	Przekrój kabla - tuleja 3	Secção transversal do cabo - bucha 3	Secțiunea transversală a cablului - bucsă 3	Kabelvärsnitt - genomföring 3	Prierez kábla - puzdro 3	> 3.2 mm	
Withstand voltage	Widerstandsfähige Spannung	Tensión soportada	Tension d'utilisation	Podnosivi napon	Ellenálló feszültség	Weerstandsspanning	Napięcie wytrzymawane	Resistir à tensão	Tensiune de rezistență	Motståndsspänning	Výdržné napätie	2500 V	
PTI value of housing	PTI-Wert des Wohnraums	Valor PTI de la vivienda	Valeur PTI du logement	PTI vrijednost stanovanja	A lakások PTI-értéke	PTI-waarde van huisvesting	PTI wartość mieszkania	Valor PTI da habitação	Valoarea PTI a locuinței	PTI-värde för bostäder	PTI hodnota bývania	IIIb - 100 < CTI < 175	

EN	DE	ES	FR	HR	HU	NL	PL	PT	RO	SE	SK	
Boiler 2-Channel Switch Independently mounted electronic regulation and control device, providing interlock for: <ul style="list-style-type: none"> Floor heating demand Radiator demand Domestic hot water scheduling Heating and cooling changeover Dehumidification demand Where more than 2 channels are required multiple switches can be used.	Kessel 2-Kanal-Schalter Unabhängig montiertes elektronisches Regel- und Steuergerät mit Verriegelung für: <ul style="list-style-type: none"> Fußbodenheizungsbedarf Heizkörperbedarf Brauchwasserregelung Umschaltung zwischen Heizung und Kühlung Entfeuchtungsbedarf Wenn mehr als 2 Kanäle benötigt werden, können mehrere Schalter verwendet werden.	Interruptor de 2 canales para caldera Dispositivo electrónico de regulación y control montado de forma independiente, que proporciona enclavamiento para: <ul style="list-style-type: none"> Demanda de calefacción por suelo radiante Demanda de radiadores Programación de agua caliente sanitaria Comutación de calefacción y refrigeración Demanda de deshumidificación Cuando se necesiten más de 2 canales, se pueden utilizar varios interruptores.	Interrupteur à 2 canaux pour chaudière Dispositif de régulation et de commande électronique monté indépendamment, fournissant un verrouillage pour : <ul style="list-style-type: none"> Demande de chauffage par le sol Demande de radiateur Programmation de l'eau chaude sanitaire Inversion du chauffage et du refroidissement Demande de déshumidification Lorsque plus de 2 canaux sont nécessaires, plusieurs commutateurs peuvent être utilisés.	2-kanalni prekidač bojlera Neovisno montiran elektronički regulacijski i upravljački uređaj, koji osigurava blokadu za: <ul style="list-style-type: none"> Zahtjev za podnim grijanjem Zahtjev radijatora Raspored potrošne tople vode Promjena grijanja i hlađenja Zahtjev za odvlaživanjem Gdje je potrebno više od 2 kanala, može se koristiti više prekidača.	Kazán 2 csatornás kapcsoló Függetlenül szerelt elektronikus szabályozó és vezérlő berendezés, amely a következőkhöz biztosít reteszeltést: <ul style="list-style-type: none"> Padlófűtési igény Radiátor igény Használati melegvíz-programozás Fűtési és hűtési átkapcsolás Párátlanítási igény Amennyiben 2-nél több csatornára van szükség, több kapcsoló is használható.	Ketel 2-kanaals schakelaar Onafhankelijk gemonteerd elektronisch regel- en regelapparaat, voorzien van vergrendeling voor: <ul style="list-style-type: none"> Vraag naar vloerverwarming Radiator vraag Planning van warm tapwater Omschakeling verwarmen en koelen Ontvochtigingsvraag Waar meer dan 2 kanalen nodig zijn, kunnen meerdere schakelaars worden gebruikt.	Przełącznik 2-kanalowy kotła Niezależnie zamontowane elektroniczne urządzenie regulacyjne i sterujące, zapewniające blokadę dla: <ul style="list-style-type: none"> Zapotrzebowania na ogrzewanie podłogowe Zapotrzebowania na grzejniki Planowania ciepłej wody użytkowej Przełączania ogrzewania i chłodzenia Zapotrzebowania na osuszenie W przypadku, gdy wymagane są więcej niż 2 kanały można zastosować przełączniki wielokrotnie.	Interruptor de 2 canais da caldeira Dispositivo electrónico de regulação e controlo montado independentemente, fornecendo interbloqueio para: <ul style="list-style-type: none"> Procura de aquecimento do chão Procura de radiadores Programação de água quente doméstica Mudança de aquecimento e arrefecimento Procura de desumidificação Onde são necessários mais de 2 canais podem ser utilizados vários interruptores.	Comutator cu 2 canale pentru cazane Dispozitiv electronic de reglare și control montat independent, care asigură interblocaș pentru: <ul style="list-style-type: none"> Cererea de încălzire prin pardoseală Cererea de radiatoare Programarea apei calde menajere Comutarea încălzirii și răcirii Cererea de dezumidificare În cazul în care sunt necesare mai mult de 2 canale, se pot utiliza mai multe comutatoare multiple.	Pannans 2-kanals omkopplare Oberoende monterad elektronisk regler- och styrenhet med låsning för: <ul style="list-style-type: none"> Golvvärmebehov Radiatorbehov Planering av tappvarmvatten Växling av värme och kyla Afvuktningensbehov Om mer än två kanaler behövs kan flera växlar användas.	2-kanálový spínač kotla Nezávisle namontované elektronicke regulačné a riadiace zariadenie, ktoré zabezpečuje blokovanie: <ul style="list-style-type: none"> Potreba podlahového vykurovania Potreba radiátorov Plánovanie prípravy teplej vody Prepínanie vykurovania a chladenia Potreba odvlhčovania Ak sú potrebné viac ako 2 kanály, je možné použiť viaceré spínačov.	 KW-WC10CH
Operating voltage	Betriebsspannung	Tensión de funcionamiento	Tension de fonctionnement	Radni napon	Működési feszültség	Werkspanning	Napięcie zasilające	Tensão de funcionamento	Tensiune funcționare	Driftspänning	Prevádzkové napätie	230 V AC ; 50 Hz
Load	Laden Sie	Carga	Intensité	Opterećenje	Terhelés	Belasting	Zaladuj	Carga	Încărcare	Ladda	Zaťaženie	16 A
Standby power	Standby-Leistung	Energía de reserva	Alimentation en veille	Napajanje u stanju pripravnosti	Készenléti energia	Stand-by vermogen	Moc w stanie czuwania	Energia em espera	Putere de așteptare	Standby-ström	Pohotovostný výkon	< 0.2 W
IP rating	Schutzgrad	Clasificación del IP	Indice de protection IP	IP ocjena	IP-besorolás	IP-klasse	Klasa IP	Classificação IP	Protectie IP	IP-klass	Krytie IP	IP20
Protection class	Schutzklasse	Clase de protección	Classe de protection	Klasa zašтите	Védelmi osztály	Beschermingsklasse	Klasa ochrony	Classe de protecção	Clasa de protecție	Skyddsklass	Trieda ochrany	I
Ambient temperature	Temperatur in der Umgebung	Temperatura ambiente	Température ambiante	Sobna temperatura	Környezeti hőmérséklet	Omgevingstemperatuur	Temperatura otoczenia	Temperatura ambiente	Temperatura ambientă	Omgivningstemperatur	Okolitéa teplota	0 - 50 °C
Load type	Art der Belastung	Tipo de carga	Type de charge	Vrsta opterećenja	Terhelés típusa	Type belasting	Typ obciążenia	Tipo de carga	Tipul de încărcare	Typ av belastning	Typ zaťaženia	
Max. switching capacity - Switching channel 1 - Switching channel 2	Max. Schaltleistung - Schaltkanal 1 - Schaltkanal 2	Capacidad de conmutación máx. - Canal de conmutación 1 - Canal de conmutación 2	Capacité de commutation maximale - Canal de commutation 1 - Canal de commutation 2	Maks. uklopni kapacitet - Preklopni kanal 1 - Preklopni kanal 2	Maximális kapcsolási kapacitás - 1. kapcsolócsatorna - 2. kapcsolócsatorna	Max. schakelvermogen - Schakelkanaal 1 - Schakelkanaal 2	Maks. zdolność przełączania - Kanał przełączający 1 - Kanał przełączający 2	Capacidade máxima de comutação - Comutação do canal 1 - Comutação do canal 2	Capacitate maximă de comutare - Canal de comutare 1 - Canal de comutare 2	Max. kopplingskapacitet - Kopplingskanal 1 - Kopplingskanal 2	Max. spínacia kapacita - Spínací kanál 1 - Spínací kanál 2	16 A (3680 W) 5 A (1150 W)
Method of operation	Arbeitsweise	Método de funcionamiento	Mode de fonctionnement	Način rada	Működési mód	Werkwijze	Metoda działania	Método de funcionamento	Metoda de operare	Metod för genomförande	Spôsob prevádzky	1.B
Cycle rating	Zyklus Bewertung	Calificación de ciclo	Cote de cycle	Ocjena ciklusa	Ciklusértékelés	Cyclus waardering	Ocena cyklu	Classificação do ciclo	Evaluarea ciclului	Cykelklassning	Hodnotenie cyklu	10,000
Relay	Relais	Relé	Relais	Relej	Relé	Relais	Przełącznik	Estafeta	Releu	Relä	Relé	
Withstand voltage	Widerstandsfähige Spannung	Tensión soportada	Tension d'utilisation	Podnosivi napon	Ellenálló feszültség	Weerstandsspanning	Napięcie wytrzymawane	Resistir à tensão	Tensiune de rezistență	Motståndsspanning	Výdržné napätie	2500 V
RF band	RF-Band	Banda RF	Bande RF	RF opseg	RF sáv	RF-band	Pasmo RF	Banda RF	Banda RF	RF-band	RF pásmo	868.0-868.6 MHz, 869.4-869.65 MHz
Maximum radiated power	Maximale Strahlungsleistung	Potencia máxima radiada	Puissance rayonnée maximale	Maksimalna snaga zračenja	Maximális kisugárzott teljesítmény	Maximaal stralingsvermogen	Maksymalna moc promieniowana	Potência máxima radiada	Puterea maximă radiată	Maximal utstrålad effekt	Maximálny vyžiarený výkon	10 dBm
Receiver category	Empfängerkategorie	Categoría de receptor	Catégorie de récepteur	Kategorija prijemnika	Vevő kategória	Ontvanger categorie	Kategoria odbiorników	Categoria receptora	Categoria de receptor	Kategori av mottagare	Kategória prijímača	SRD - 2
Open area RF range	Freifläche RF-Bereich	Typ. rango de RF de área abierta	Portée RF en zone ouverte	Otvoreni RF raspon	Nyílt terület RF-tartomány	Typ. open gebied RF-bereik	Obszar otwarty Zasięg RF	Faixa de RF de área aberta	Domeniu RF în zonă deschisă	Öppet område RF-område	Rozsah RF na otvorenom priestranstve	250 m
Duty cycle	Einschaltdauer	Ciclo de trabajo	Cycle de service	Radnog ciklusa	Munkaciklus	Activiteitscyclus	Cykl pracy	Ciclo de trabalho	Ciclul de funcționare	Arbetscykel	Pracovný cyklus	< 1% / h, < 10% / h
Pollution degree	Verschmutzungsgrad	Grado de contaminación	Degré de pollution	Stupanj onečišćenja	Szennyezés mértéke	Verontreinigingsgraad	Stopień zanieczyszczenia	Grau de poluição	Grad poluare	Föroreningsgrad	Stupeň znečistenia	2

Warmup UK www.warmup.co.uk uk@warmup.com Tel: 0345 345 2288	Warmup Deutschland www.warmupdeutschland.de de@warmup.com T: 0 44 31 - 948 70 0	Warmup ES www.warmup.es es@warmup.com Tel: 800 099 586	Warmup FR www.warmupfrance.fr fr@warmup.com Tél: 0805 10 14 49	Warmup Hrvatska www.warmup.hr hr@warmup.com Tel: 095 504 0560	Warmup Magyarország www.warmup.co.hu hu@warmup.com T: 06 1 701 3937	Warmup Nederland www.warmupnederland.nl nl@warmup.com Tel: 0800 0226 182	Warmup Polska www.warmup.pl pl@warmup.com T: 608 750 347	Warmup PT www.warmup.pt pt@warmup.com Tel: 800 814 695	Warmup România www.warmupromania.ro ro@warmup.com Tel: 0316 301 940	Warmup Scandinavia AB www.warmup.se se@warmup.com Tel: 020-64 94 00	Warmup Slovenská Republika www.warmup.sk sk@warmup.com Tel: 02/33 00 67 66	Warmup Crna Gora www.warmup.me me@warmup.com Tel: 030 311 735
---	---	--	--	---	---	--	--	--	---	---	--	---